

(美) 吉姆·卡朋特 Kim Carpenter 克瑞吉特·卡朋特 Krickitt Carpenter 达纳·威尔克森 Dana Wilkerson 喻书琴 译

The Vow

盟约

感动和激励6亿人的生死爱恋，
见证了信仰在患难中感天动地的生死与共；
根据本书改编的同名电影，
2012年情人节上映首周票房突破4170万美元，
在全球13个国家和地区播映



The Vow

(美) 吉姆·卡朋特 Kim Carpenter 克瑞基特·卡朋特 Krickitt Carpenter 达纳·威尔克森 Dana Wilkerson 喻书琴 译

盟约

感动和激励 6 亿人的生死爱恋，
见证了信仰在患难中感天动地的生死与共；
根据本书改编的同名电影，
2012 年情人节上映首周票房突破 4170 万美元，
在全球 43 个国家和地区播映。



图书在版编目 (CIP) 数据

盟约 / (美) 卡朋特, (美) 卡朋特, (美) 威尔克森著; 喻书琴译.
— 北京: 新世界出版社, 2013.4
ISBN 978-7-5104-4166-0

I. ①盟… II. ①卡… ②威… ③喻… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第055465号

The Vow: The True Events That Inspired The Movie
By Kim and Krickitt Carpenter and Dana Wilkerson
Copyright © 2012 by B&H Publishing Group
Simplified Chinese language Edition by Beijing Green Olive
Culture & Art Co. Ltd
All rights reserved.



作 者: (美) 吉姆·卡朋特 克瑞基特·卡朋特 达纳·威尔克森
责任编辑: 程 军
责任印制: 李一鸣 黄厚清
出版发行: 新世界出版社
社 址: 北京西城区百万庄大街24号 (100037)
发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)
总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)
<http://www.nwp.cn>
<http://www.newworld-press.com>
版 权 部: (8610) 6899 6306
版权电邮: frank@nwp.com.cn
印 刷: 北京鑫瑞兴印刷有限公司
经 销: 新华书店
开 本: 710×1000 1/16
字 数: 130千字 印 张: 12.5
版 次: 2013年4月第1版 2013年4月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5104-4166-0
定 价: 28.00元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

T h e 鸣 谢 V o w

我们要谢谢亲爱的家人，因你们的关怀与支持，我们的生命福杯满溢。若没有父母、岳父母、孩子们的支持，我们很难勇往直前，迎难而上。

也要谢谢那些扶持、援助、无条件关爱我们的朋友，对你们的慷慨相助，我们感激不尽。

还要谢谢丹尼和莉安两个可爱的宝贝，有幸成为你们的父母，是我们的福气。你们记住要持守真理，倾情付出，记住父母永远爱你们，与你们同在。

更要谢谢主耶稣基督，你一直护佑我们，恩泽我们，将平安赐给我们，在我们犯罪时也不曾离弃我们。你为我们做出的牺牲是何等长阔高深，千言万语也述说不尽。因着你宝贵的救恩，我们方能得享永恒的生命，我们方能持守永远的爱情！

T h e 中 文 版 序 V o w

亲爱的朋友们，本书能在中国出版并借此与中国的读者们能说点什么，我和克瑞基特深感荣幸。人的一生中，所要面临的挑战和逆境因人而异，各有不同。当你正面对挑战、突破困境时，读此书能让你重新得力，这也是我们的期盼。书中所讲述的我们的故事，是我们蒙了上帝祝福的见证。我们将它记录下来分享给全世界的读者（目前已有6亿人知道我们的故事，再加上中国的读者，受影响的人将会更多），让读者知道上帝的奇妙，他在我们生命中施行神迹，成为他自己美好的见证。与此同时，我们亦深感不配。

过去的几十年，整个世界各方各面都发生着巨大的变化，婚姻亦是如此。当今世界，很多家庭不和、婚姻破裂，人在结婚时所立下的蒙约成了一纸空文，并没有得到很好的践行。很多人结婚并立下盟约之后，很快便离弃最初的誓约，拒绝委身婚姻，久而久之，这种现象就成了一种社会风气。因此，社会上出现了越来越多的单亲家庭，从很多方面来看，这也导致了社会道德的败坏，国家经济的巨大损失，大大影响了整

个社会的发展。六十年前，婚礼上的那句“直到死永不分离”，是指对方离世才是婚约的结束，而如今，当夫妻不合、婚姻搁浅时，双方的解决方式就是离婚，至此，婚约也就结束。

然而，我的朋友们，请不要灰心，我们仍然有希望。我们在完成《盟约》的过程中，见证了一个全球性的运动。这个全球性的运动就是人们想要改变婚姻状况的渴望与日剧增，人们想要重塑家庭的内在动力和韧性，即使是在家庭内部遇到张力和挑战时，也渴望竭力维护婚约。我们的孩子们也和我们一样生活在这个社会中，如果我们破坏婚姻盟约、缺乏彼此委身，使之成为一种社会恶俗，孩子们势必受到这种社会风气的影响和玷污。

众所周知，在社会群体中，最基础的单位是家庭，人人都需要一个健全的家庭。克瑞基特和我深知，若没有上帝的介入和保守，我们在经历这一切艰难试炼和生死考验之时，定不能安然度过。我们亦知，是上帝加给我们力量，让我们能够持守婚约、继续向前。我们蒙受上帝的恩典，得以和世人分享我们的故事和见证，激励人们渴望做出改变。

人渴望改变，就会内心迫切，再也不甘心放任自己的错误，竭力委身婚姻，从而创造奇迹，持守婚约。从现在开始，若我们扶助那软弱的，为那些心中有恶念的人守望，设法帮助他们克服挑战，度过难关，让他们的人生从此与众不同，那么，人人都可能创造属于自己的那





盟约

份奇迹。

读完本书之后，请相信并记住，只有当我们自己能持守盟约、委身婚姻、行事身正，并面对婚姻危机时仍不放弃，我们才有可能成为他人的祝福，帮助他人创造婚姻奇迹。对于世人而言，这是一个极大的挑战，然而，我们可以胜过这个挑战，因我们信靠的是凡事都能的上帝。

愿上帝祝福中国的新朋友们，也祝你们能享受《盟约》。

吉姆 & 克瑞基特

T h e 盟约的力量 V o w

有几次我问单身的朋友，如果你和你的未婚妻（未婚夫）已经订婚，在结婚之前，她/他突遭不幸，或罹患重病，需要你一生去照顾她/他，你还会选择和她/他共度此生吗？结果绝大多数人的回答是“不会”。原因很简单，巨额的医药费和一生乏味的护理生活，让很多人望而却步。

《盟约》这本书讲的就是这样一个真实的故事：新婚、车祸、巨额的医药费让男主人公经历了一场巨大的磨难，而最让他痛苦的是，车祸后，他所爱的女人失去了有关他的记忆，变得不再认识他、不再爱他，性情也变得不再温柔，判若两人。

如果是你，你是否会安慰自己说，反正是她选择不再爱我的，我可以离开她，或者更有技巧地辩白：离开她，可以让她寻求自己想要的幸福。

而男主人公吉姆，虽然面对诸多艰难，却选择坚守对妻子的誓约。

一个男人面对失忆的妻子，时刻呵护她，不离不弃，陪她做康护训练，在一般人看来，已经是高尚的典范了。可在上帝眼里却不是这样，他的诫命是爱至“舍己”。通常，我们的爱都是从自己的角度出发：我



给你的，是你需要的，我之所以这样爱你，是因为我比你更清楚你需要什么！吉姆在陪妻子康复的过程中，他想方设法要求或鼓励妻子多做训练，但“好心没有好报”，妻子不但不感恩反而愈加厌烦他，令他陷入深深的沮丧。后来，吉姆认识到了自己的错误：自己不应该扮演父亲或教练的角色，妻子失忆前之所以爱上自己，是因为自己给了她自由和尊重。于是，吉姆决定改变自己，从零开始，放弃做丈夫的“权威”，重新和妻子约会，最终再次赢得了妻子的芳心。

吉姆是一个受人尊重的棒球教练。在此过程中，上帝也带领他审视自己的教练生涯：“车祸彻底摧毁了我原来的生活目标，让我意识到，赢球并非意味着一切。除非你经历过这种患难，否则你不会懂得。我看待生命的角度改变了。我会更加尊重生命本身，我生命的重心也不大一样了。”无疑，这本书之所以让人过目不忘，很重要的原因是作者经历了难以想象的生死磨难，而我们大多数人，是没有“机会”经历这么大的灾难，一生或许都在平稳中度过。不过，你是否承认，能从自我捆绑中成功地挣脱出来是一种莫大的福气呢？有些人需要花一生之久去认识“生命”的意义，有些人则借上帝所创设的各种“环境”而猛然醒悟。

本书最让我感动之处是，上帝亲自在失忆妻子的灵魂中动工。一个脑部受伤的女人，虽丝毫没有婚姻的记忆，但却要与一个“陌生男人”过婚姻生活，她无数次在灵修日记中写到：“上帝，请你坚固我们的婚

姻！”这是多么笃信的女人，她在灵魂深处早已选择将自己完全交托给上帝，因为她相信上帝是爱！

除了真挚的情感和上帝的祝福，这本书还告诉你一个让婚姻保鲜的秘密，究竟是什么力量让两个不可能重坠爱河的人重盟婚约？答案是“誓言”本身，它有股巨大的力量，让以上帝之名宣誓的夫妻有机会、也有勇气一生不分离。

即便你不是基督徒，你也会在电影里时常看到教堂里宣暂时浪漫感人的一幕：

我承诺全心全意爱护你、尊重你；我承诺在困境中扶持你、保护你；我承诺以信实、忠诚、宽容对待你，为你赴汤蹈火，在所不惜；我承诺成为一位值得你托付一生的好丈夫。

这就是吉姆第一次和妻子步入教堂时的盟约。在经历磨难时，这些誓言总是在他耳边萦绕，他无法舍弃她，正如他自己的誓言！

我之所以有机会给这本书作序，是因为此书的出版人知道我近几年婚姻生活的动荡经历，或许可以在阅读此书后产生些许共鸣。事实上，当我读完本书时，最感动我的不是作者经历的人生惨痛，而是作者在细述幸福与苦难时，点点滴滴释放出来的上帝的恩典——上帝会借着人和



事、通过各种环境来帮助我们。我的婚姻也恰好如此，或者更精确地说，我的结婚、离婚、复婚都在上帝的掌握之中。

2008年1月的某一天，正在美国做访问学者的我，在美国拉法耶特华人教会的一间半地下室里痛哭不已，原因是已经和我在教会宣誓结婚的“丈夫”（还没有正式登记结婚），因为与我的感情不合，决定延缓结婚登记日期，或许就不结婚了。这令我痛苦不已，这让我意识到，我们的感情基础是多么脆弱，我若选择坚守誓言是多么需要勇气，而即便领证结婚了，未来的日子将会怎样难熬度过！我独自嚎啕大哭，问上帝这是为什么！而此时，刚刚信主的我，在意念中听到一个声音：因为我要你作我的见证！

见证？我愕然！不知这是上帝说的，还是我自己的想象。但神奇的是，我不再哭泣，反而有了继续前行的动力，而且心中隐隐感到有上帝的保守。于是选择与丈夫和好，回国登记结婚。

生命真正的蜕变不仅是一个决定，更是一个过程，蜕变本身一定会有疼痛。婚后第一年，我们各自的性格缺陷暴露无遗，常因各种小事争吵，无法彼此饶恕，互相攻击又百般折磨，终于，2009年3月的一天，我的丈夫离家不回，两个月后我们屈于各种压力和内心的软弱，离了婚。

此时，我早将那句“因为我要你作我的见证”忘到了脑后，不要说见证，我感到生命中充满了软弱！我该如何走下去？和绝大多数离婚人



士一样，“再找一个”也曾是我继续生活的动力，但不同的是，我自觉姿色平平，交际不广，又想“合上帝心意”地找个有共同信仰的伴侣，于是受各种“想法”驱使，创办了“主爱合一”婚恋交友网站。

接下来发生的事情真是奇妙莫名，上帝祝福这个网站，有很多的信徒注册。但随着注册量的增大，我不得不组织单身会员见面聚会。为了让活动更加有序且专业，我又开始寻找婚恋专家来带领辅导这些单身会员，回答他们关于婚恋的各种问题。然而上帝并没有因此给我新的感情，而是让我在陪伴这些“单身汉”时，看到我与他们共同的弱点和需要改变的地方，尤其是认识何为婚姻、何为“盟约”。如果你与爱人步入教堂，牵手红地毯，在众人面前宣告彼此永不分离，那就是一种生死盟约，脚下的红地毯便是盟约血路的象征。

随着时间的推移，我非但没有忘记前夫，反而愈发想念他。难道是旧情难忘？说实话，不全是。每当想起他时，总会想起在教堂里宣誓时的那一幕：无论疾病还是苦难都不会离开他！心里无比愧疚的我，总是问上帝，是否能给我一次弥补的机会？可此时，我和丈夫已经两年没有联系。他会出现吗？

他出现了，就像影视剧的情节一样，我们偶遇了！2011年9月，离婚两年半后，我们重新见面了。不过，并没有相逢一见泯恩仇。我表面故作轻松内心却思绪翻腾，我知道这是上帝给我的一次机会，我要复



盟约

婚。但没有想到的是，前夫却一头雾水，全无复合之意。我告诉他，我们曾经在上帝面前发过誓，不可以轻易放弃。对于这番“大道理”，他从开始时的全然不解到完全接纳，用了整整一年的时间！在这一年里，上帝允许我和丈夫共同经历了人生的一些难关，和以往不同的是，我们不再彼此埋怨，而是彼此搀扶，看到对方的问题时，总会想到上帝是如何原谅我们的，看问题的角度变了，一切也都有了改观。

2013年2月14日，情人节，我和丈夫重盟婚约。仪式上，牧师让我们宣读了一份盟约书，读到最后一句时，我们不约而同地掉下泪来：我们将相濡以沫，荣辱与共，直到见主面的那一天！

当然，我们也知道上帝从未应允天色常蓝，但他与我们有盟约，正如这本书中所表达的真爱——无论如何，永不离弃！

董旻

（大学教师、“主爱合一”婚恋网创办人）

T h e 爱情如死之坚强 V o w

求你将我放在心上如印记，带在你臂上如戳记。你的爱情
坚贞胜过死亡，众水不能熄灭不能淹没。

——节选自《雅歌》

一

好的小说，有的文学艺术价值极高，有的则情节曲折动人，催人泪下，有的则是时代所需要的真实蓝本，将人从迷惘与混乱中解救出来，带给人正面的力量，给予人前行的希望。你手中的《盟约》正是这样一本书。取材完全真实，语言朴素平白，毫无渲染夸张，却风靡世界，影响6亿人，成为真实而又美好的爱的颂歌。

乍读此书，以为是俗套的TVB剧情，有爱情，有生死，有女主人公的失忆症……但仔细一读，收获则完全不同。全书以丈夫的自述，描写了一对年轻夫妇在遭遇车祸，妻子失忆之后，男主人公怎样不离不弃，忠贞不渝，至终挽救了婚姻，实践了誓约的诺言。故事是真实的，没有



盟约

回避真实而细碎的痛苦，它更拥有一个胜过TVB的结局，那就是，经历了车祸、失忆、争吵，几近破裂的婚姻峰回路转，主人公重新找回了往昔甜蜜的岁月，并且在牧师和众人的见证下，再次盟誓“我愿意”。读毕掩卷，你会发现，这其实不是一个简单的爱情故事，乃是一次上帝在场的婚姻践约。我以为，在经济高速增长，道德面临考验、重建的中国，出版本书，意义非常。

当婚姻遭遇不测，你是选择放弃呢，还是勇往直前？本书就是一个真实的见证。即使不是颅脑损伤，放眼现时代的婚姻，有人离婚仅仅是因为无法忍受丈夫的臭脚，妻子的唠叨；有人放弃婚姻，仅仅是因为激情不再，找不到当初相爱的感觉；又有人放弃婚姻是因为对方的一次背叛而永远无法原谅。如果选择放弃婚姻，一千个人会有一千个理由。但选择不放弃的理由应是什么？是否是珍重当初在上帝面前的神圣盟约？

可惜的是，当下婚姻的神圣性早就被无情的践踏了。此书所呼唤的正是婚姻价值观的回归。

二

说到“约”，我马上想到尾生的故事。传说在古代，公子尾生与一女子相约在桥下会面，该女子没有如期赴约。突然，天降暴雨，水漫至其腰，尾生仍痴心等待，宁可淹死也要信守诺言。



对现代人来说，尾生也许愚蠢刻板，即使当时的人，也认为尾生抱柱而死，死的不值得。殊不知，从尾生对“约”的持守，到今天国人对“约”的轻看，其实验证了人性本身的堕落。而这时候看到《盟约》，使人眼前一亮，心里温暖。

我这里刚好也有几个真实的故事。朋友的姐姐得了红斑狼疮，丈夫在照顾她几个月之后，突然人间蒸发；一位姐妹罹患尿毒症，我们每次去探望时，都只见其母而不见夫，我小心问及，从对方的眼神便知婚姻的处境。

“执子之手，与子偕老”，“愿得一人心，白首不相离”……道出的是人们对坚贞持久之爱的向往。但民间也流行着“夫妻本是同林鸟，大难来时各自飞”，及“婚姻是爱情的坟墓”等说法，这是另一种婚姻价值观。

爱情是什么？婚姻是什么？今天这个时代，我们不仅轻视爱情，也轻看婚姻。犹如这本书的书名，婚姻本应是神圣的盟约，在上帝和众人面前许下的誓言，“我愿意”三个字背后蕴藏着巨大的爱的力量。婚姻并非爱情的坟墓，反倒升华了爱情。这就是本书撼动人心的原因。风花雪月的爱情，谁不曾经历？但在波涛汹涌的灾祸来临时，你真的能做到“执子之手，与子偕老”吗？



三

任何一个有信仰的人都不难发现，托住这场危难婚姻的不是吉姆，乃是上帝。事实上，任何一个人在患难中依靠上帝，上帝都绝不会袖手旁观。吉姆与克瑞基特夫妻二人，均是虔诚的基督徒。他们刚认识见面的第一天晚上，便在一起轮流读《约伯记》，这是多么虔诚的信徒啊！上帝是最伟大的魔术师，他把坏事变成了好事。说苦难是化了妆的祝福，这是本书作者在这场灾难中的最大体会。

是什么牢牢地抓住了在患难中的夫妻二人的手？生死系于一线之际，他们祈祷，于是出现了神迹，妻子脱离了死亡线。漫长的康复训练，完全失去的记忆，天文数字的治疗费用，昼夜不离对妻子的悉心照顾，与保险公司的交涉，放弃球队训练……这一切，将主人公引向了怎样一个绝望的境地？此书的作者从未掩饰他自己的软弱。谁能不软弱？但作者的告白读来令人肃然起敬：

不管谁劝我离婚，我都只有一个回答：“不，绝对不可能。”对我们双方而言，这不只是一个选择那么简单。我不在乎克瑞基特是否还记得我，也不在乎是否需要倾家荡产来照顾她，更不在乎我们最终会在一起还是分手，唯一要紧的是，我